



**#85057 GAB 5A**



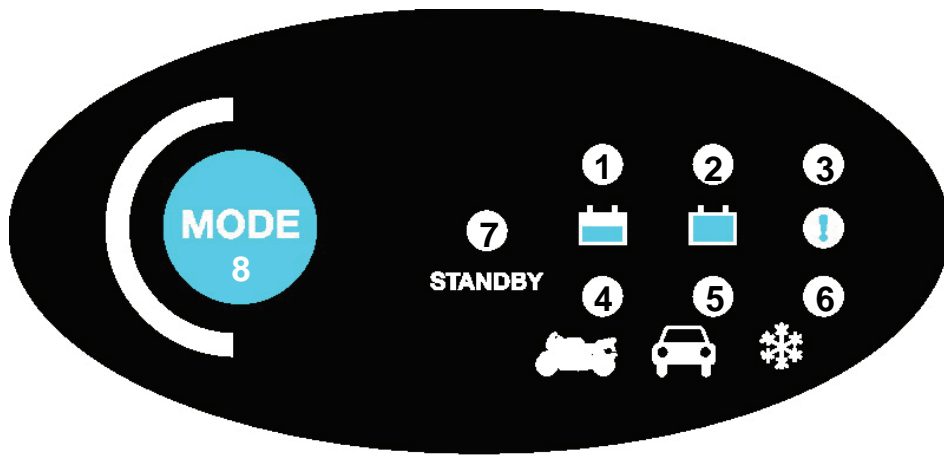
**Magyar HU 38**  
Automatikus akkumulátor  
töltő



A



B



## Bevezetés

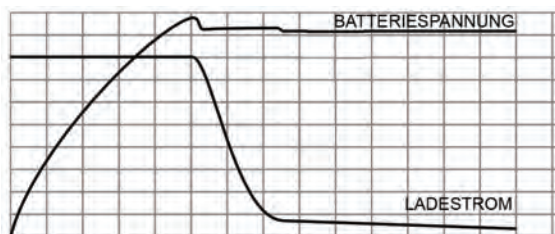
Azért, hogy az új automatikus akkumulátor töltő a lehető legtovábbra legyen öröme, olvassa el kérem alaposan az üzembehelyezése előtt a használati útmutatót és a mellékelt biztonsági utasításokat. Továbbá ajánljuk az útmutató megőrzését olyan esetre, ha később szeretné újból megismételni a termék funkcióját.

**A gyártmány további állandó fejlesztése végett fenntartjuk a jogot arra, hogy terméken műszaki változtatásokat végezzünk.**

**Ez a dokumentum eredeti használati útmutató.**

## Gép leírása

Automatikus akkumulátor töltőt mikroprocesszor vezérl, ennek következtében a töltés 3 fokon folyik. 1 fokon feltölti az akkumulátort konstans árammal kb. 85%. 2 fokon feltölti az akkumulátort konstans árammal kb. 95%. 3 fokon tartja az akkumulátor konstans feszültségét az akkumulátor teljesen fel van töltve.



## GAB 5A (ábra. A)

1. Vezérlő mező
2. Fekete feltöltő fogó (-)
3. Piros feltöltő fogó (+)
4. Tápláló kábel

## Vezérlő elemek GAB 5A (ábra. B)

1. **LED „Akkumulátor töltődik”**  
(LED világít, ha a készülék töltés módban van)
2. **LED „Akkumulátor teljesen feltöltve”**  
(LED világít, ha a rákapcsolt akkumulátor teljesen fel van töltve)
3. **LED „Hiba”**  
(LED világít, ha a rákapcsolt akkumulátor rosszul van rákapcsolva vagy rossz)
4. **LED a kiválasztott töltés mód „12 V motorkerékpár akkumulátor”**  
(1,2Ah-14Ah akkumulátorok feltöltési módja DC 14,4V/0,9A árammal)
5. **LED a kiválasztott töltés mód „12 V gépkocsi akkumulátor”**  
(14Ah-120Ah akkumulátorok feltöltési módja DC 14,4V/3,2A árammal)
6. **LED a kiválasztott töltés mód „alacsony hőmérséklet”**  
(14Ah-120Ah akkumulátorok feltöltési módja DC 14,7V/3,2A árammal)

Ez a mód ajánlott a hőmérséklet 5°C-ig vagy AGM akkumulátorokhoz

7. **LED „STANDBY”**  
(LED világít, ha a készülék be van kapcsolva)

## 8. Nyomógomb a töltés feszültség kiválasztásához

(a nyomógomb lenyomásakor a készülék átkapcsolja a különböző üzemadókat)

1. Szer megnyomni: 1,2Ah-14Ah DC14,4V/0,9A
2. Szer megnyomni: 14Ah-120Ah DC14,4V/3,2A
3. Szer megnyomni: 14Ah-120Ah DC14,7V/3,2A
4. Szer megnyomni: STOP
5. Szer megnyomni: RESTART

## Műszaki adatok

### GAB 5A AUTOMATIKUS AKKUMULÁTOR TÖLTŐ

Feszültség /frekvencia	230V~50Hz
Töltő feszültség:	12 V
Max. bemenő teljesítmény:	60 W
Max. effektív töltő áram:	0,9A-3,2A
Akkumulátor kapacitások:	1,2Ah-120Ah
Tömeg :	0,5kg

## Általános biztonsági utasítások



Kérjük ezt a használati utasítást gondosan olvassa el. Ismerkedjen meg a készülék kezelésével és helyes használatával. A használati útmutatót biztonságosan megkésőbbi használatra.

### Biztonságos munka

**Gépet kizárólag hibaáram kioldóval rendelkező bevezetésre kapcsolja (RCD)**

### Munkahelyét tartsa rendben!

A munkahelyi rendetlenség balesethez vezethet.

### Vegye figyelembe a környezetre való hatásait.

Készüléket ne tegye ki esőnek.  
Készüléket ne használja nedves vagy vizes környezetben.  
Biztosítson jó megvilágosítást.  
Készüléket ne használja gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

### Más személyeket tartsa biztonságos távolságban!

Más személyeket, főleg gyerekeket ne engedje a kábelt érinteni. Tartsa biztonságos távolságra munkahelyétől.

### Készülékét jól tegye el!

Készüléket melyet nem használ tartsa száraz, lezárt helyen úgy, hogy gyerekek ne férjenek hozzá.

### Ne terhelje túl a gépet!

Az adott teljesítmény terjedelemben dolgozzon.

### Használjon megfelelő készüléket !

Készüléket olyan célra használja amelyre készült.

### Gondozza a készülékét!

Tartsa be a karbantartásra vonatkozó előírásokat.  
Rendszeresen ellenőrizze a berendezés kábelét, megsérülése esetén szakemberrel cseréltesse ki.  
Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, megsérülése esetén cserélje ki. Markolatokat tartsa szárazon és olaj és zsírom nélkül.

### Legyen mindig éber.

Ügyeljen arra, hogy mit csinál. A munkához álljon észszerűen. Mikor fáradt ne használja a készüléket.

### FIGYELMEZTETÉS!


Más szerszám és tartozék használata az Ön megsebesüléséhez vezethet.


**A gépet csak szakemberrel javíttassa!**

Ez a készülék megfelel minden illetékes biztonsági előírásnak. Javításokat csupán szakképzett villanyszerelő végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával, másképpen fenn áll a felhasználó balesetének a veszélye..


### Készülék különleges biztonsági utasításai




- Feltétlenül tartsa be az akkumulátor gyártójának utasításait, főképpen a sav állapotára és esetleges desztillált víz feltöltésre vonatkozókat.
-  Ennél a munkánál mindig használjon védőszemüveget és kesztyűt.
- Akkumulátor töltés ideje alatt jó szellőztetést kell biztosítani az akkumulátor és a töltő körül.
- Sose indítsa a motort ha rá van kapcsolva a töltő.
- A fedelet semmi esetre se szabad felnyitni. A burkolat megsérülése után az akkumulátor töltőt nem szabad használni.
- Az akkumulátort csak 0°C fölött töltsé.
- Üzembe állítás előtt ellenőrizze meg felel-e a feszültség és áram a töltő kimenetelén a töltendő akkumulátor értékeinek.
- Ügyeljen arra, hogy más tárgyak ne okozzanak rövidzárlatot a készülék kontaktusain.
- Ügyeljen arra, hogy a fekete és piros kapocs sose érintkezzen egymással.
- Minden kábelt úgy tegyen le, hogy ne fenyegessen megakadás veszélye és ki legyen zárva a kábel megsérülésének lehetősége vagy megsértése!
- A hálózati dugót sose húzza ki a dugaszaljából a kábel húzásával.
- A készüléket kapcsolja le a hálózatról:
  - minden tisztítás előtt
  - minden használat után
- A gyerekek nem tudják felmérni a villamos készülékekből származó veszélyt. Semmi esetre se engedjék a gyerekeknek használni a villamos készüléket.
- Olyan személyek akik fizikai, érzéki és lelki állapotuk miatt vagy tapasztalataik vagy tudásuk szerint nem tudják a készüléket kezelni azok nem használhatják a készüléket.
- Halálos áramütés veszélye áll fenn!
- Sose nyúljon csupasz kézzel a csupasz vezetékhez. Ez különösképpen érvényes a váltó áramra kötött vezetékre.
- Ha az elektromos berendezésen dolgozik, biztosítsa be, hogy mindig legyen valaki a közelben esetleges segítségre.
- Veszély esetén, hogy gyorsan le tudja kapcsolni a készüléket a hálózatról a dugaszaljnak a készülék közelében kell lennie, könnyen elérhető legyen.
- Készülék üzembehelyezése előtt ügyeljen arra, hogy a bevető kábel és dugaszalj szárazak legyenek.
- Vegye tudomására, hogy a védelmi berendezés (biztosíték) reakciója után a készülék egyes részei feszültség alatt lehetnek.
- Készüléket száraz helyre állítsa amely védett a szökő víz ellen.
- Készülékét védje agresszív pára, nedves vagy sós levegő ellen.
- Készülékét és kábelt védje nedvesség és eső ellen.
- Kábelt ne tegye éles élű tárgyakra.
- Kábelt ne tegye úgy le, hogy éles szögben megtörjön.
- Kábelt ne húzza.
- Ügyeljen a jó szellőzésre.
- A töltő minden oldalától tartsa be a minimális 20 cm távolságot más tárgyaktól.
- Üzem közben tartson minden tárgyat, amely a magas hőmérséklet hatására megsérülhetnek megfelelő távolságra a készüléktől.

-  Készüléket ne használja gyúlékony gáz közelében, pl. benzin motorral hajtott csónakok parkoló helyén vagy propán gáz tartály közelében.
- Használat után a készüléket mindig kapcsolja ki.
- A töltőt rendszeresen ellenőrizze töltés föltölttetés közben,
- Kizárólag feltölthető akkumulátorokat használjon.
- Csónak akkumulátorokat használja kizárólag a csónakban.






-  Sérülés veszélye. ! Akkumulátorok veszélyes maró savakat tartalmazhatnak. Akadályozza meg az akkumulátor folyadék testével való érintkezését. Amennyiben mégis leöntötte magát a folyadékkal, akkor az érintett testrészét alaposan mossa le vízzel.
- Robbanás veszélye! Akadályozza meg fémtárgyak akkumulátorra való esését. Szikrázást vagy az akkumulátor vagy más villamos rész rövidzárlatát okozhatja.



-  Robbanás veszélye! Bekötésnél ügyeljen a helyes polaritásra – piros kapocs Akkumulátor pozitív pólusa- piros kapocs Akkumulátor negatív pólusa.



-  Ha az akkumulátorral dolgozik viseljen védőszemüveget és védő öltözetet.
- Ne nyúljon a szemébe, ha az akkumulátorral dolgozik.
- Ügyeljen a jó stabilitásra! A készüléket és az akkumulátort biztonságosan kell fel állítani, hogy ne álljon fenn a felborulás vagy le esés veszélye.
- Tartsa be az akkumulátor gyártó és berendezés-, gépkocsi gyártó utasításait ahol az akkumulátort használja.
- **Sose próbálja a befagyott akkumulátort feltölteni.**
-  Ne dohányozzon és biztosítsa, hogy az akkumulátor körül ne keletkezzen szikra.
- Ha ki kell venni az akkumulátort, legelőszőr kapcsoljam le a földelést. Az akkumulátor kivétele előtt kapcsoljon le róla minden csatlakozót és fogyasztót.
- Nem feltölthető akkumulátort ne töltsön.
-  **VIGYÁZZ!** Átható gázsagnál robbanás veszélye áll fenn. Készüléket kapcsolja le a hálózatról, azonnal szellőztessen, készüléket és akkumulátort ellenőriztesse szakemberrel.

### Rendeltetés szerinti használat!

Az automatikus akkumulátor töltő 12V-os indító akkumulátorok töltésére szolgál (savas ólom akkumulátorok, zselés akkumulátorok, AGM). Minden más használat rendeltetés elleni használatnak minősül. Ebből származó károkért a gyártó nem felel. Vegye figyelembe, hogy készülékeink nem iparszerű használatra készültek. Gyorsfeltöltés és indítás elősegítés nem lehetséges.

### Üzembe állítás

#### 1 Lépés

Lazítsa fel vagy vegye ki az akkumulátor dugóit (ha vannak) és biztosítsa a töltendő akkumulátor sav mennyiségét.

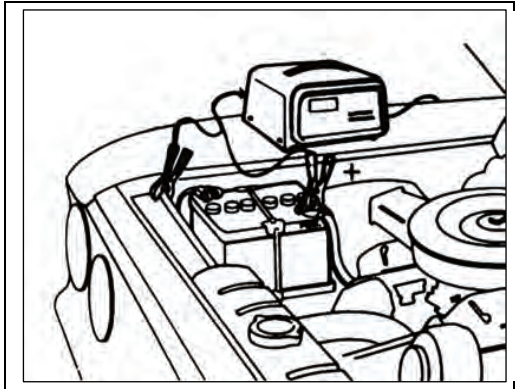


Feltétlenül tartsa be az akkumulátor gyártójának utasításait, főképpen a sav állapotára és esetleges desztillált víz feltöltésre vonatkozókat. Ennél a munkálás mindig használjon védőszemüveget és kesztyűt.

## 2 Lépés

Először kapcsolja be az akkumulátor kapcsát, amely nincs a vázhoz kapcsolva. A másikat kösse a vázhoz, biztonságos távolságra az akkumulátortól és a benzincsőtől. Azután a töltőt kapcsolja a hálózatra.

Amennyiben az akkumulátort a kocsiban akarja tölteni bekötésnél ügyeljen a helyes polarításra **Piros kapocs:** Akkumulátor pozitív pólusa- **piros kapocs:** Akkumulátor negatív pólusa.



## 3 Lépés

- Most kapcsolja a tápkábelt a hálózatra.
- „MODE” nyomógombbal a vezérlőpanelon válassza ki a megfelelő töltő áram intenzitást.

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Szer megnyomni: | 1,2Ah-14Ah/DC14,4V/0,9A |
| 2. Szer megnyomni: | 14Ah-120Ah/DC14,4V/3,2A |
| 3. Szer megnyomni: | 14Ah-120Ah/DC14,7V/3,2A |
| 4. Szer megnyomni: | STOP                    |
| 5. Szer megnyomni: | RESTART                 |

## 4 Lépés

Feltöltés után a töltő automatikusan a töltés megőrző üzemmódba kapcsol. Ebben az üzemmódban a töltőt bármikor le lehet kapcsolni.

## Munka utasítások:

Nem bekapcsolt állapotban nincsenek a kapcsok feszültség alatt. A töltő a 12 V-s akkumulátor csatlakoztatása és üzemmód beállítás után kapcsol be.

Ez az inverz töltő a transzformátoros töltőtől eltérően olyan kis töltő árammal olyan effektíven dolgozik, hogy a töltött akkumulátor nem sérülhet meg. Ennek a következménye a meghosszabbodott töltés időtartama. Gyorsfeltöltés, nem lehetséges.

Az adott program automatikusan beállítja az éppen töltés alatt lévő akkumulátor megfelelő töltő áramát.

Akkumulátor nagysága (Ah)	Kiválasztott töltés üzemmód	Idő (ó)
2		2
8		8
14		3
20		5
60		15
100		25
120		27

\*az értékek csak tájékoztató jellegűek és eltérők lehetnek.

## Megjelölés

### Gyártmány biztonsága:

Gyártmány megfelel az EU szabványoknak	Védelmi osztály II

### Tiltalmak:

Tilos a kábellel húzni!	Védje eső és nedvesség ellen

### Intelmek:

Figyelmeztetés/vigyázz!	Figyelmeztetés veszélyes villamos feszültség
Készüléket csak száraz helyen állítsa üzembe	

### Utasítások:

Általános utasítás jele	Használat előtt olvassa el a használati utasítást

### Környezet védelem:

Hulladékot szakszerűen semmisítse meg, ne ártson a környezetnek.	Papírlemez csomagoló anyagot újra feldolgozásra le kell adni
Hibás vagy javíthatatlan villamos készüléket megfelelő gyűjtőhelyen leadni	

### Csomagolás:

Védje nedvesség ellen	Csomagot felfelé állítani
Interseroh-Recycling	

### Műszaki adatok:

Elektromos csatlakozás	Tömeg
Max. bemenő teljesítmény:	Akkumulátor kapacitása
Max. effektív töltő áram:	Töltő feszültség:

## EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kijelentjük,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**D-74549 Wolpertshausen**  
**Németország**

hogy az alább megnevezett készülékek koncepciója és szerkezete melyeket forgalmazunk megfelelnek az EU higiéniai és biztonsági alapfeltételeinek  
**Készülékek olyan megváltoztatása esetén, amely velünk nem volt megbeszélve ez a nyilatkozat elveszti érvényességét**

**Készülék megjelölése**  
GAB 5A AUTOMATIKUS AKUMLÁTOR TÖLTŐ

**Megrendelési sz.**  
#85057

**Dátum / gyártó aláírása** 28.07.2010. 

**Alulírott adatai** **Ügyvezető:**  
**Arnold Úr, ügyvezető**

Műszaki dokumentáció: J Bürkle; FBL, QS

### Megfelelő EU irányelv:

2006/95 EG

2004/108 EG

### Használt harmonizált szabványok:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004

+A12:2006+A2:2006+A13:2008

EN 62233:2008

EN 60335-2-29:2004

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997/+A1:2001

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005

### Certifikálás helyszíne:

Inzertek Deutschland GmbH

Max-Eyth-Straße 14

70771 Leinfelden-Echterdingen

Németország

### Referenciás szám:

09SHH1611-01

## Jótállás

Jótállás kizárólag az anyag hiba vagy gyártási hibákra vonatkoznak Jótállási igényt a garancia időtartama alatt a vételt igazoló eredeti dokumentumokkal lehet érvényesíteni. Jótállás nem vonatkozik szakszerűtlen használatból eredő hibákra pl. túlterhelés, erőszakos használat, idegen személy vagy tárgy okozta sérülésekre. A használati és szerelési útmutató be nem tartása és rendes kopás nem tartozik a jótállás alá.

## Fennálló veszélyek és biztonsági intézkedések

### Fennálló villamos veszély

Veszélyek	Leírás	Védő intézkedés
Elektromos érintkezés	Áramütés	Hibaáram kioldóval rendelkező bevezetés (FI)
Közvetett villamos érintkezés	Közvetett áramütés	Hibaáram kioldóval rendelkező bevezetés (FI)

## Más veszély

Veszélyek	Leírás	Védő intézkedés
Eldobott tárgyak vagy fröcskölő folyadékok	 Akkumulátorból maró sav szökhet ki és komoly sérüléseket okozhat!	 Mindig használjon védőszemüveget és kesztyűt.
Megcsúszás, megbotlás vagy elesés.	Bevezető kábel és maga a készülék megbotlás oka lehet.	Felszereléstől függően válasszon megfelelő ellenintézkedést (megfelelő helyen való felállítás, megjelölés stb.)

## Viselkedés vészhelyzetben

Balesetnél biztosítson megfelelő elsősegély nyújtást és lehető leggyorsabban hívjon kvalifikált orvosi segítséget. A sebesültet óvja további sebesüléstől és nyugtassa meg.

**Esetleges baleset végett a munkahelyen mindig kéznél kell lenni a DIN 13164 szerinti elsősegély doboznak. Az elsősegélydobozból kivett anyagot azonnal pótolni kell.**

- Amennyiben segítségre van szüksége adja meg:**
  - Baleset helyét**
  - Baleset típusát**
  - Sebesültek számát**
  - Sebesülés leírását**

## Kiselejtezés:

A kiselejtezésre vonatkozó utasításokat a gépen vagy a csomagoláson elhelyezett piktogramok jelzik Jelentésük leírását a „Megjelölés” fejezet tartalmazza.

## Csomagolóanyag megsemmisítése

A csomagolás védi a készüléket a sérüléstől. A csomagolóanyag rendszerint környezetkímélő anyagból készült ezért anyaga újrafelhasználható. A csomagolóanyag újrafelhasználása csökkenti a hulladék megsemmisítésére használt kiadásokat. A csomagolóanyag része (pl. fólia, sztiropor) veszélyes lehet a gyerekekre. **Megfulladás veszélye áll fenn.** A csomagolóanyaghoz ne jussanak gyerekek, lehető leggyorsabban semmisítse meg.



**Öreg akkumulátorokat autószervezén, speciális gyűjtőhelyen keresztül semmisítse meg,**

## Követelmények a kezelőre

A készülék használata előtt a kezelő figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

## Képzettség

Szakemberrel végzett részletes oktatáson kívül a készülék használatához nincs szükség különleges felkészítésre.

## Minimális életkor

Géppel csak 16 évesnél idősebb személy dolgozhat. Kivételt képeznek azok serdülők akik szakképzés közben oktató felügyelete alatt dolgoznak a géppel

## Kiképzés

Készülék használatához elég szakember által végzett oktatás illetve a használati útmutató. Speciális oktatás nem szükséges.

## Szerviz

Vannak műszaki kérdései? **Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészre vagy használati útmutatóra?**

A mi honlapunkon [www.guede.com](http://www.guede.com) Szerviz részlegben gyorsan és bürokrácia nélkül segítünk. Kérjük segítsen nekünk segíteni Önnek. Hogy az Ön készülékét reklamáció esetén azonosítani tudjuk, szükségünk van a széria számra, megrendelő számra és gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja a gép típus címkéjén. Hogy ezek az adatok mindig kéznél legyenek, kérjük jegyezzék fel lent.

**Széria szám:**

**Megrendelési szám:**

**Gyártás éve:**

**Tel:** +49 (0) 79 04 / 700-360

**Fax:** +49 (0) 79 04 / 700-51999

**E-Mail:** [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

## Karbantartás és tárolás.

Tisztításra használjon puha rongyot és finom szappanos oldatot. Akadályozza meg a készülék tisztítását agresszív tisztítószerrel Tilos agresszív, maró vagy illó tisztítószer használata.

Az automatikus akkumulátor töltőt évente egyszer ellenőriztesse szakképzet szakemberrel.

Készülékét védje nedvesség, eső és por ellen.

Kábeleket és töltőkapcsokat ellenőrizze kopás szempontjából.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja tegye el letakarva, száraz biztonságos helyen a gyerekek előtt.